

Всі ангели і духи всі верховні

Франческо Петрарка

Всі ангели і духи всі верховні,
Коли прийшла до горньої господи
Мадонна, всі благої насолоди
І захватів були побожних повні.

"О, що за чар і сяєва сановні! —
Вони казали,— цвіт такої вроди
Вже від віків не зносився в висоти,
Землі лишивши падоли гріховні".

Вдоволена оселею новою,
Вона найдосконаліших з собою
Порівнює, але глядить часами

Назад; я бачу в погляді чекання
І лину в небеса всіма думками:
"О, не барись!" — звучить її прохання.

Переклад М. Ореста